

SERVICE OVERVIEW ONE-PAGER

Freelance Premium Korean Translation and MTPE for Boutique LSPs (USD*)

* Other currency options available

English to Korean

Service	Base rate	Minimum charge	What is included
Post-editing/ turnkey MTPE	USD \$0.065/ English word	USD \$50	Includes post-editing only, or both MT generation and post-editing, at the same rate
Full translation (1 translator)	USD \$0.115/ English word	USD \$50	Translation, including self-check
Full translation (2 translators)	USD \$0.15/ English word	USD \$55	TEP-level workflow: Translation + second-linguist revision + QA

Note: I manage English-to-Korean projects with a small team of technical translators in Korea. While we handle all content, we specialize in legal, business, finance, and patents. Profiles of SME translators and my go-to reviser are available upon request.

Korean to English

Service	Base rate	Minimum charge	What is included
Post-editing/ turnkey MTPE	USD \$0.04/ source character	USD \$50	Includes post-editing only, or both MT generation and post-editing, at the same rate
Full translation (source-unit pricing)	USD \$0.075/ source character	USD \$50	Translation, including self-check
Full translation (target-unit pricing)	USD \$0.115/ English word	USD \$50	Translation, including self-check

Note: I handle all Korean-to-English translations personally. My business, finance, legal, and patent focus areas are backed by a PhD in Strategic Management, published economics research, and in-house corporate translation experience. I also translate general content. Pricing basis (source or target) must be selected prior to project commencement.

Standard CAT discounts

Match type	Percentage of base rate
Locked segments	No charge
Gold (100% matches and repetitions)	15% (up to 3,000 words, then no charge)
95-99%	35%
85-94%	50%
75-84%	70%
No match	100%

Note: Full CAT discounts require directly importable files and apply to translation. MTPE is discounted on repetitions only. Internal fuzzy matches are not discounted. Revision and QA are billed at USD \$0.035/English word for all unlocked words. Since fuzzy matches discounted during translation do not reduce subsequent review or post-editing effort, please lock out-of-scope segments in advance. Tags are factored at 0.2 words each.

Volume discounts

- 15% off portion exceeding USD \$500/workflow
- 25% off portion exceeding USD \$2,000/workflow

Miscellaneous

- Standard hourly rate:** USD \$50
- Standard payment terms:** 45 days from delivery/invoicing
- Flexible pricing:** Rate may vary (up or down) depending on source difficulty, formatting, and editability. PDF source files (including PDF-converted Word files) are subject to a rate adjustment, typically an additional USD \$0.015/word. I am happy to provide a fixed quote in advance for any project.
- Turnkey MTPE:** I handle MT generation and post-editing, prioritizing accurate meaning over stylistic polish.
- Technology & security:** I leverage secure AI to boost quality and efficiency (workflow details available upon request).
- Availability & turnaround:** Based in Korea, I handle overnight deliveries and monitor email during US and European business hours, but rarely provide same-day turnarounds.
- Post-layout review:** Separate post-layout review steps are subject to a reduced minimum charge.
- Client review:** Full translation includes one round of client feedback review.
- Certification:** I am happy to certify my translations (subject to advance notice and mutual agreement on wording).
- Questions? Feedback? Need a project quote? Want to confirm availability?** Email anytime to sbammel@koreanconsulting.com.

Reliable, confidential, fast, and accurate | 25+ years of experience

[Resume/CV](#)

[“Consistently Good Work” Pledge](#)

[LinkedIn Profile](#)

[Language Workflow Specialist Service Overview](#)

